

# Parroquia Nuestra Señora de Los Dolores

104-11 37th Avenue, Corona, New York 11368

## PASTOR

Rev. Raymond P. Roden

## PAROCHIAL VICARS

Rev. Walter G. Lawson

Rev. Marcial Thomas

Rev. José Reyes

PASTOR EMERITUS (*Not in Residence*)

Monsignor Thomas J. Healy

## SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Kathleen Bollinger

## DIR. PARISH MINISTRIES

Charo Jiménez

## DIR. MUSIC MINISTRY

Robert Weston



## PERMANENT DEACONS

José Francisco Tineo

Daniel Díaz

## DIRECTOR – CATECHISM

Aurora De La Cruz

## YOUTH DIRECTOR

Leibniz A. Scottborgh

## OFFICE MANAGER &

## PASTOR'S ASSISTANT

Geraldine Vasquez

	RECTORY	SCHOOL	RELIGIOUS ED	HEADSTART T. CERVINI	ASSOC. P.BILLINI
<b>Phone</b>	(718) 424-7554	718-426-5517	718-651-5682	718-478-2169	718-651-8427
<b>Fax</b>	(718) 424-4910	718-651-5585		718-478-3393	718-651-5572
<b>E-mail</b>	rectory@olschurch-corona.org	kbollinger@olscorona.org	olsfaithform@gmail.com		fbayouth11368@yahoo.com

## MASS - SCHEDULE - HORARIOS DE MISAS

Sunday: **English: 8:30 AM &**

**12:30 PM - Youth Mass**

Domingo: Español: 6:00, 7:00, 9:30, 10:30 AM

11:30 AM; 1:30 & 3:00 PM

Saturday: **English: 5:00 PM**

Sábado: Español: 8:00 AM, 6:00 & 7:30 PM

Diario: Español: 8:00 AM & 7:30 PM

**Daily: English: 9:00 AM**

## CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday: 4:00 PM Sábado a las 4:00 de la tarde

## OFFICE HOURS - HORARIOS DE OFICINA

Daily: 9:00 AM - 8:30 PM Diario

**Closed: 12:00 Noon - 2:30 PM Cerrado**

Saturday: 9:00 AM - 8:30 PM Sábado

Sunday: Closed - Domingo: Cerrado

## NEW PARISHIONERS

Register in our OFFICE (718) 424-7554

Use white TEMPORARY ENVELOPES

every Sunday and check "New Parishioner".

## NUEVOS FELIGRESES

♦ Inscribáanse en la CASA CURAL (718) 424-7554

♦ Usen los SOBRES TEMPORALES (Blancos) cada domingo y marquen "Nuevo Feligrés".

## BAPTISMS - BAUTIZOS

- ♦ Parents present - Birth Certificate
- ♦ Reside within the parish boundaries
- ♦ Padres presentar - Acta de Nacimiento
- ♦ Domicilio dentro del área de la parroquia

## WEDDINGS - BODAS

- ♦ Couples should contact a Priest at least six months before wedding date.
- ♦ Las parejas deben hablar con el Sacerdote por lo menos seis meses antes de la fecha de boda.

## PRAYER GROUPS - GRUPOS DE ORACIÓN

Cursillistas

Viernes 7:30 PM

Jornadistas

Jueves 7:00 PM

Hermandad 21 de Enero: Sábado 2:00 de la tarde

Legión de María Sábado 4:00 de la tarde

Corazón de Jesús Primer domingo cada mes

Comité Guadalupano Visitas semanales a casas

Unidos por la Paz Domingo 9:30 de la mañana

Comité Ecuatoriano Visitan casas a diario

Pastoral Familiar Inter Semanal-miércoles

Getsemaní Viernes 7:30 PM

Nueva Jerusalén Martes 7:30 PM

Grupo Ntra. Sra. de los Dolores: sábado 7:30 PM

Comité Divino Niño Santo Rosario por las casas

## OUR LADY OF SORROWS, CORONA, NY

### MISSION STATEMENT

Our Lady of Sorrows Parish, with Mary, Mother of Jesus, Woman of faith and perseverance, seeks to live fully as members of the Church and followers of Jesus. Our life as a growing community of Worship, Word, and Service flows from our celebration of the Eucharist. The inheritance of dedicated laity in partnership with our priests and religious makes our call to discipleship one of service, stewardship, and evangelization. Our diverse cultural backgrounds bring richness and vitality to our life of sacrament and prayer.

### *MASS INTENTIONS*

#### **Saturday, December 24**

8:00 AM Por todos nuestros feligreses  
9:00 AM **For all our parishioners**  
3:00 PM Devotos del Niño Dios  
5:00 PM Devotos del Niño Dios  
7:00 PM Devotos del Niño Dios  
9:00 PM Devotos del Niño Dios  
12:00 Medianoche: Por Todos Nuestros Feligreses

#### **Sunday, December 25**

7:00 AM Devotos del Niño Dios  
8:30 AM **For all our parishioners**  
10:30 AM María Burgos + (octavo día)  
12:30 PM Devotos del Niño Dios

#### **Monday, December 26**

8:00 AM Devotos del Niño Dios  
9:00 AM **For all our parishioners**  
7:30 PM María Burgos + (novenio día)

#### **Tuesday, December 27**

8:00 AM Devotos del Niño Dios  
9:00 AM **For all our parishioners**  
7:30 PM Devotos del Niño Dios

#### **Wednesday, December 28**

8:00 AM Devotos del Niño Dios  
9:00 AM **For all our parishioners**  
7:30 PM Misa Purgatorial

#### **Thursday, December 29**

8:00 AM Devotos del Niño Dios  
9:00 AM **For all our parishioners**  
7:30 PM Devotos del Niño Dios

#### **Friday, December 30**

8:00 AM Por Todas las Familias  
9:00 AM For all our parishioners  
7:30 PM Por Todas las Familias

#### **Saturday, December 31**

8:00 AM Devotos del Niño Dios  
9:00 AM **For All Our Parishioners**  
5:00 PM For All Our Parishioners  
6:00 PM Devotos del Niño Dios  
7:30 PM Devotos del Niño Dios  
10:30 PM Holy Hour / Hora Santa  
12:00 AM Por todos nuestros feligreses

### RAFFLE 2016

#### **Winning numbers:**

1st Prize - 44287

2nd Prize - 41098

3rd Prize - 26806

4th Prize - 21394

5th Prize - 10159

### **Christmas Mass Remembrance**

The Novena of Masses to remember our loved ones begins on Christmas Day.

Please write, in the special envelope that you received by mail, the name of the person who is to be remembered.

If you need an envelope, please ask our volunteers or visit our rectory office.

### **CONGRATULATIONS!**

Congratulations to the following graduates of Our Lady of Sorrows Academy for earning academic honors at their Catholic High Schools:

- Msgr. McClancy Memorial High School
1. Nestor Atienza, Jr, 9th Grade  
Principal's List
  2. Kevin Galarraga, 9th Grade  
First Honors

- St. Agnes Academic High School
1. Emely Diaz  
First Honors

### **IN OBSERVANCE OF CHRISTMAS DAY**

**Our rectory office will be closed  
Monday, December 26**

## New Year's Eve

Saturday, December 31, 2016

### Mass Schedule

5:00 PM English  
6:00 PM Spanish  
7:30 PM Spanish  
10:30 PM Holy Hour  
12:00 Midnight: Bilingual

\*\*\*\*\*

## New Year's Day

Sunday, January 1st, 2017

### Mass Schedule

7:00 AM Spanish (Procession after this Mass)  
8:30 AM English  
10:30 AM Spanish  
12:30 PM Bilingual

## Vispera de año nuevo

Sábado 31 de diciembre del 2016

### Horario de Misas

5:00 PM Ingles  
6:00 PM Español  
7:30 PM Español  
10:30 PM Hora Santa  
12:00 Medianoche: Bilingüe

\*\*\*\*\*

## Año Nuevo

Domingo 1 de enero del 2017

### Horario de Misa

7:00 AM Español (Procesión después de esta Misa)  
8:30 AM Inglés  
10:30 AM Español  
12:30 PM Bilingüe

The shepherds were the first to receive the news of Jesus' birth. They were the first because they were among the last, the outcast. And they were the first because they were awake, keeping watch in the night, guarding their flocks...

Together with them, let us pause before the Child, let us pause in silence. Together with them, let us thank the Lord for having given Jesus to us... He is our peace. Amen. (Pope Francis, December 24, 2013)

Copyright—Libreria Editrice Vaticana

Los pastores fueron los primeros que recibieron el anuncio del nacimiento de Jesús. Fueron los primeros porque eran de los últimos, de los marginados. Y fueron los primeros porque estaban en vela aquella noche, guardando su rebaño...

Con ellos nos quedamos ante el Niño, nos quedamos en silencio. Con ellos damos gracias al Señor por habernos dado a Jesús...El es nuestra paz. Amén. (Papa Francisco, 24 de diciembre 2013)

(Libreria Editrice Vaticana)

## DECLARACIÓN DE LA MISIÓN DE NUESTRA PARROQUIA

La parroquia Nuestra Señora de los Dolores, con María, Madre de Jesús, Mujer de fe y perseverancia, busca vivir plenamente como miembros de la Iglesia y seguidores de Jesús. Nuestra vida como comunidad creciente de adoración, de la palabra y de servicio fluye de nuestra celebración de la Eucaristía. La herencia de laicos dedicados en compañía de nuestros sacerdotes y religiosos hace que nuestro llamado al discipulado sea de servicio, corresponsabilidad y evangelización. Nuestra diversidad cultural trae riqueza y vitalidad a nuestra vida de sacramento y oración.

FDWHT XHVIV#SDSD#IUDQ FIVFR #

**“Dios nos ama, nos ama tanto que nos ha dado a su Hijo como nuestro hermano, como luz para nuestras tinieblas. El Señor nos dice una vez más: “No teman”. Nuestro Padre tiene paciencia con nosotros, nos ama, nos da a Jesús como guía en el camino a la tierra prometida.”**

(Extracto de la Homilía del Santo Padre Francisco en la Misa de Medianoche el 24 de diciembre de 2013).

La próxima “Catequesis Papa Francisco” con nuestro pastor Raymond Roden será el jueves 5 de enero a las 7:00 de la noche en la iglesia.

### DONE UN REGALO PARA NUESTROS NIÑOS

La Asociación Benéfica Cultural Padre Billini invita a todas las familias de la comunidad a donar un regalo para los más necesitados. El regalo debe ser sencillo, nuevo, para niña o niño de la siguiente edad: desde recién nacido hasta 11 años. Favor de llevar su donación a la oficina parroquial de lunes a sábado desde las 4:00 de la tarde hasta las 8:00 de la noche. Los regalos se entregarán el domingo 8 de enero 2017 en nuestra celebración de los Reyes en el auditorio de nuestra escuela.

RIFA 2016

### **Los números premiados son:**

- 1er. Premio— 44287
- 2do. Premio— 41098
- 3er. Premio— 26806
- 4to. Premio— 21394
- 5to. Premio— 10159

### *Novena de Misas*

La Novena de Misas por nuestros seres queridos durante la Navidad ha comenzado. Favor de escribir, en el sobre especial que usted recibió por correo, el nombre de la persona que usted desea que sea recordada en la Novena. Si usted necesita uno de estos sobres, favor de pedirlo a nuestros voluntarios o visite nuestra oficina parroquial.

### ¡FELICIDADES!

Felicidades a los siguientes graduados de la Academia de Nuestra Señora de los Dolores por ganar honores académicos en sus escuelas secundarias católicas:

- Monseñor McClancy Memorial High School
- 1. Néstor Atiencia, Junior, 9no. Grado  
Lista del Principal
- 2. Kevin Galarraga, 9no. Grado  
Primeros Honores
  
- St. Agnes Academic High School
- 1. Emely Díaz  
Primeros Honores

### **Oficina Cerrada Por Navidad**

*El lunes 26 de diciembre  
nuestra oficina parroquial estará cerrada*